



ЮРИДИЧЕСКАЯ
ЗАЩИТА И
ПОМОЩЬ ТЕМ,
КТО СТРАДАЕТ
ОТ НАСИЛИЯ
В СЕМЬЕ

СЕНТЯБРЬ 2013

ЗАКОНЫ О ЗАЩИТЕ ОТ
ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ В АВСТРИИ



ЗАКОНЫ О ЗАЩИТЕ ОТ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ В АВСТРИИ

Первого мая 1997 года в Австрии вступил в силу Федеральный закон о защите от насилия в семье. С 2009 г в стране действовал „Второй закон о защите от домашнего насилия“, который за истекшие годы тоже был дополнен рядом поправок, и эти поправки вступили в силу осенью 2013г. В новой редакции закона расширены меры по защите детей, страдающих от насилия. В целом же эти законы направлены на защиту потерпевших силами полиции и гражданского права, и включают в себя, наряду с административным воздействием, меры уголовного преследования обидчика и права потерпевших. Защита от насилия гарантируется любому лицу, находящемуся на территории Австрии, независимо от его происхождения и гражданства.



ЗАЩИТА ОТ НАСИЛИЯ СИЛАМИ ПОЛИЦИИ

ЗАПРЕТ НА ДОСТУП К ПОТЕРПЕВШИМ ПО СТ. 38А КОДЕКСА ПОЛИЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ. (КПБ)

Если кто-то из Вашего окружения подвергает Вас или Вашего ребенка физическому, психическому или сексуальному насилию, или если Вас систематически и настойчиво преследуют (столкинг), обращайтесь в наши вспомогательные службы (адреса на стр. 12)

При непосредственной опасности грубого физического насилия над Вами, немедленно вызывайте полицию (тел. 133 или 112). По этим телефонам можно позвонить с мобильного аппарата, даже если у Вас на счету нет денег.

Полиция обязана в любом случае домашнего насилия безотлагательно прибыть по вызову. Её задача – немедленно удалить из дома того, кто чинит насилие, чтобы потерпевшие могли оставаться дома под защитой.

НА КОГО РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНА О ЗАПРЕТЕ НА ДОСТУП К ПОТЕРПЕВШИМ?

Любой человек находится под защитой закона и имеет право жить в своем доме, не подвергаясь насилию.

СКОЛЬКО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВУЕТ ЗАПРЕТ НА ДОСТУП К ПОТЕРПЕВШИМ?

Запрет на доступ к потерпевшим налагается сроком на 2 недели. Если и по истечении этого срока вам необходима защита от обидчика, Вы можете

ЗАЩИТА И ПОМОЩЬ СТРАДАЮЩИМ ОТ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ

подать в Ваш районный гражданский суд по месту жительства заявление о выдаче Вам временного охранного ордера (ВОО). Подача такого заявления автоматически продлевает обидчику срок запрета на доступ к потерпевшим до 4-х недель. По истечении этого срока Вы можете получить защиту на длительное время посредством временного охранного ордера (см. раздел „Временный охранный ордер“ стр. 4)

ИМЕЕТ ЛИ ЗНАЧЕНИЕ ПРИ ЗАПРЕТЕ ДОСТУПА К ПОТЕРПЕВШИМ, КОМУ ПРИНАДЛЕЖИТ ЖИЛЬЕ?

Нет. Кому принадлежит жилье – не имеет никакого значения. Полиция может удалить из дома любое лицо, от которого исходит опасность для близких, даже собственника этого жилья.

КАК ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ТЕРРИТОРИЯ И МЕСТА, К КОТОРЫМ ОБИДЧИКУ, ЗАПРЕЩЕНО ПРИБЛИЖАТЬСЯ?

Запрет обидчику на доступ к потерпевшим распространяется на само жилье (квартиру или дом) и на прилегающую к ним территорию. В каждом конкретном случае полицейские обязаны определить размеры этой территории и проинформировать о ней лицо, от которого исходит опасность.

ЗАЩИТА ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

Если от насилия страдают дети, не достигшие 14 лет, в зону запрета могут включить школу и другие детские учреждения. Обидчику запрещается приближаться к этим объектам ближе, чем на 50 метров. Полиция обязана предупредить руководителей соответствующих детских учреждений (школы, центров дошкольного или внешкольного воспитания или детского сада) о том, что определенному лицу запрещено приближаться к данному ребенку.

ИЗЪЯТИЕ КЛЮЧЕЙ

Сотрудники полиции обязаны немедленно отобрать ключи от дома у того, от кого исходит опасность. Если потерпевшая подает заявление на выдачу ей временного охранного ордера, то полиция должна передать эти ключи тому районному суду, куда подано заявление.

ЧТО МОЖЕТ ВЗЯТЬ С СОБОЙ ЛИЦО, УДАЛЯЕМОЕ ИЗ ДОМА?

Удаляемому из дома правонарушителю разрешается взять с собой только личные вещи (например, документы, удостоверяющие личность, предметы личной гигиены, одежду)

А ЧТО БУДЕТ, ЕСЛИ ПРАВОНАРУШИТЕЛЬ ОТКАЖЕТСЯ УХОДИТЬ?

В этом случае полицейские вправе применить силовые меры.

РАЗРЕШАЕТСЯ ЛИ УДАЛЕННОМУ ИЗ ДОМА ПРАВОНАРУШИТЕЛЮ ВЕРНУТЬСЯ НАЗАД, ЕСЛИ ОН УЖЕ УСПОКОИЛСЯ?

Нет, не разрешается. Пока действует запрет на доступ к потерпевшим, удаленный из дома правонарушитель не может вернуться домой, за это его накажут.

А ЕСЛИ ОБИДЧИК НАРУШАЕТ ЗАПРЕТ, ЧТО ТОГДА?

Если обидчик, несмотря на запрет, возвращается в квартиру или на запрещенную для него территорию, немедленно звоните в полицию. Несоблюдение запрета карается штрафом (до 500,- евро за каждое нарушение). При повторном нарушении правонарушителя могут даже заключить под арест.

МОГУТ ЛИ ОТМЕНИТЬ ЗАПРЕТ НА ДОСТУП К ПОТЕРПЕВШИМ ДО ИСТЕЧЕНИЯ ДВУХНЕДЕЛЬНОГО СРОКА?

Отменить запрет на доступ к потерпевшим могут только ведомства. Но это бывает крайне редко. При досрочной отмене запрета, потерпевший должен быть немедленно уведоmlен.

ПРОВЕРЯЕТСЯ ЛИ СОБЛЮДЕНИЕ ЗАПРЕТА?

Да. Соблюдение запрета как минимум один раз проверяется полицией.

ЗАПРЕТИТЬ ОБИДЧИКУ ПРИБЛИЖДАТЬСЯ К ПОТЕРПЕВШИМ МОЖНО ТОЛЬКО ПОСЛЕ ВЫЗОВА ПОЛИЦИИ НА ДОМ?

Нет, не обязательно. Эту меру могут применить и в том случае, когда потерпевшая сторона обращается в полицию после свершившегося насилия с заявлением о том, что опасается его повторения.

ОБЯЗАННОСТИ ПОЛИЦИИ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ИНФОРМАЦИИ И ВЕДЕНИЮ ДОКУМЕНТАЦИИ.

Полицейские обязаны вручить потерпевшим информационные листки, в которых сообщается, что потерпевшие могут подать заявление на выдачу им временного охранного ордера. Правонарушителю тоже вручается информационный листок, извещающий его о том, что несоблюдение запрета на возвращение домой карается законом, и указаны места, где он может найти возможности проживания.

Полиция обязана составлять соответствующую документацию по каждому случаю вызова, связанному с домашним насилием, и в случае подачи заявления на временный охранный ордер предоставлять рапорт в суд.

ЗАЩИТА И ПОМОЩЬ СТРАДАЮЩИМ ОТ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ

БЕСПЛАТНОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ И СОПРОВОЖДЕНИЕ ИНТЕРВЕНЦИОННЫМ ЦЕНТРОМ И ДРУГИМИ СЛУЖБАМИ ЗАЩИТЫ ОТ НАСИЛИЯ.

Если Вашему обидчику запрещено приближаться к Вам, с Вами свяжутся сотрудники интервенционного центра или другой службы защиты от домашнего насилия вашего района. Они предложат Вам бесплатные консультации и сопровождение.



ДОЛГОСРОЧНАЯ ЗАЩИТА ПОТЕРПЕВШИХ ПУТЕМ ВЫДАЧИ ВРЕМЕННОГО ОХРАННОГО ОРДЕРА – ВОО (СТ. 382 В И Е ПРОЦЕССУАЛЬНО-ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОДЕКСА)

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Запрет на доступ к потерпевшим, наложенный полицией, действует только две недели. Если Вы хотите защиты на более долгий срок, Вам нужно в течение этих двух недель подать в гражданский суд заявление на выдачу Вам временного охранного ордера (ВОО). Такое заявление можно подать и в том случае, если Вы прежде не обращались в полицию.

Перед тем, как подать заявление на ВОО, важно проконсультироваться. Интервенционные центры и другие службы защиты от домашнего насилия предложат Вам консультации, помогут правильно составить заявление и будут сопровождать Вас в суде в качестве доверенных лиц. Поддержать Вас при подаче заявления могут также женские дома и женские консультационные центры.

ГДЕ И КАК МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ВОО?

ВОО предоставляется по заявлению в районном суде по месту проживания. Вы можете подать заявление в письменной форме или устно в суде в его приемные дни. В особо срочных случаях заявление должны принять у Вас в любое время.

В КАКИХ СЛУЧАЯХ МОЖНО ПОДАВАТЬ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ВОО?

Заявление на выдачу ВОО можно подавать, если к Вам применяют физическое насилие или угрожают насилием и из-за этого совместное проживание или встречи с лицом, применяющим насилие, невыносимы. Также при психическом насилии можно подать заявление на выдачу ВОО, если психическое здоровье серьезно затронуто.

КОМУ ВЫДАЕТСЯ ВОО?

ВОО выдается всем лицам, подвергающимся насилию по месту проживания и (или) в сфере частной жизни, например, со стороны официального или

гражданского мужа, бывшего сожителя, друга – теперешнего или бывшего, отца и других лиц. Наличие родственных связей с обидчиком или преследователем не обязательно.

ЗАЩИТА ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

Разумеется, закон защищает также детей и подростков, причем как в том случае, если они сами подвергаются насилию или дурному обращению, так и тогда, когда насилие затрагивает их косвенно, например, им приходится быть свидетелями насилия по отношению к матери (психическое насилие). В этом случае мать может запросить ВОО в качестве законного представителя своего ребенка. Запрашивать ВОО для защиты ребенка может также Инспекция по делам несовершеннолетних, чтобы обеспечить право подвергающегося насилию на безопасное проживание в собственном доме.

НА КАКУЮ ТЕРРИТОРИЮ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ ВОО?

Охранная зона может включать в себя несколько разных территорий:

1. Защита по месту проживания (по ст. 382 b процессуально-исполнительного кодекса – ПИК)

Если Вы подвергаетесь насилию со стороны лица, проживающего вместе с Вами, например, официального или гражданского мужа, отца или другого члена семьи, Вы можете подать заявление в суд с просьбой удалить из дома или квартиры лицо, от которого исходит насилие, и запретить ему возвращаться в дом и на прилегающую к нему территорию.

Имеет ли при этом значение, кто является собственником жилья или кто с ним вместе проживает?

Нет. Для выдачи ВОО это значения не имеет. Определяющим и решающим является сам факт насилия. Лицо, применяющее насилие, может быть удалено из дома, даже если оно является собственником жилья.

Сколько времени действует ВОО на место проживания?

ВОО, защищающий от насилия по месту проживания, может выдаваться судом сроком на шесть месяцев. Если в течение этих 6 месяцев подается заявление на развод или возбуждается какой-либо иной судебный процесс, например, о праве пользования жильем, то ВОО действует до окончания этого процесса.

2. Общая защита от насилия. (согласно ст. 382 e процессуально-исполнительного кодекса – ПИК)

Помимо защиты по месту проживания можно попросить в заявлении, чтобы ВОО запретил опасному для Вас лицу появляться в определенных местах,

ЗАЩИТА И ПОМОЩЬ СТРАДАЮЩИМ ОТ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ

(например, у Вас на работе, в школе, детском саду), и вступать в какой бы то ни было контакт с Вами (лично, по телефону, электронной почте итп.)
Заявление на выдачу Вам ВОО на определенных территориях и в учреждениях, а также на запрет контактов можно подать отдельно и независимо от ВОО по месту проживания.

Сколько времени действует такой ВОО?

ВОО на защиту от насилия в различных местах может выдаваться сроком на 1 год. Если по истечении этого срока попытки насилия все еще продолжаются, можно подать заявление на продление ВОО.

ЧЕМ И КАК ПОДТВЕРДИТЬ ИЛИ ДОКАЗАТЬ ФАКТЫ НАСИЛИЯ?

Для доказательства фактов насилия (физического насилия, опасных угроз и психического насилия, причиняющего вред здоровью), нужно предоставить в суд так называемые „доказательные средства“. Такowymi считаются, например, показания потерпевших, рапорты из полиции, показания свидетелей, медицинские заключения и анализы, заключения судебно-медицинской экспертизы, заключения психологов, терапевтов и сотрудников вспомогательных служб, фотографии итп. Рапорты из полиции запрашиваются непосредственно судом.

В КАКИЕ СРОКИ СУД ДОЛЖЕН ВЫНЕСТИ РЕШЕНИЕ ПО ЗАЯВЛЕНИЮ О ВЫДАЧЕ ВОО?

Суд должен вынести решение по заявлению на ВОО как можно быстрее. Если полиция наложила на правонарушителя запрет на приближение к месту нахождения потерпевших, то он действует в течение четырех недель, при условии, что в первые две недели запрета подано заявление на ВОО. Значит, суд должен вынести решение в течение этих четырех недель, чтобы в системе защиты не было прорех.

ДОЛЖЕН ЛИ СУД ПРИ РАССМОТРЕНИИ ЗАЯВЛЕНИЯ НА ВОО ОБЯЗАТЕЛЬНО ДОПРОСИТЬ ТАКЖЕ САМОГО ПРАВОНАРУШИТЕЛЯ?

Нет. ВОО может выдаваться без допроса и показаний самого правонарушителя, потому что суд в данном случае применяет временную защитную меру. Но обычно суд заслушивает и правонарушителя.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Чтобы ВОО сразу же начал быстро и эффективно действовать, попросите в заявлении, чтобы постановление было исполнено немедленно, чтобы Вас проинформировали о времени его исполнения, и чтобы исполнение было поручено полиции.

КАК ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРОЦЕДУРА ИСПОЛНЕНИЯ ВОО?

Если суд выносит постановление о выдаче Вам ВОО, он должен сообщить Вам как истцу или заявительнице, в какое время его будут приводить в исполнение. Если согласно ВОО правонарушитель удаляется из места Вашего проживания, Вы вправе решать, будете ли Вы сами присутствовать при процедуре удаления или нет. Удаление осуществляет судебный исполнитель. В случаях особой срочности или опасности суд может обратиться к полиции с просьбой взять исполнение решения на себя. Тогда принудительное удаление правонарушителя из места проживания по решению суда осуществляется силами полиции.

КАК ПРОИСХОДИТ САМО УДАЛЕНИЕ ПРАВОНАРУШИТЕЛЯ?

Судебный исполнитель или сотрудник полиции вручает правонарушителю постановление суда и требует, чтобы тот немедленно покинул место проживания. Правонарушитель должен отдать все ключи от жилья. Ключи передаются в суд и хранятся там.

Если правонарушитель уже удален из места проживания, постановление суда доставляется по тому адресу, который он дал полиции при удалении его из дома. Если правонарушитель не оставил такого адреса, постановление о ВОО считается доставленным и вступает в силу с момента его сдачи на хранение в судебное дело.

ЧТО МОЖЕТ ВЗЯТЬ С СОБОЙ УДАЛЯЕМЫЙ ИЗ ДОМА ПРАВОНАРУШИТЕЛЬ?

Правонарушитель, удаляемый из места проживания потерпевших, имеет право взять с собой свои личные вещи или сходить за ними, но только в сопровождении судебного исполнителя или сотрудника полиции. К разряду личных вещей относятся, например, документы, удостоверяющие личность, одежда и средства труда. Домашнее имущество, денежные сбережения и ценности брать с собой нельзя. Раздел этих вещей в спорных случаях осуществляется через гражданский суд.

КАК ПОСТУПАТЬ, ЕСЛИ ПРАВОНАРУШИТЕЛЬ НЕ ПОДЧИНЯЕТСЯ ЗАПРЕТАМ ВОО?

В таком случае немедленно сообщайте об этом в полицию. Полиция обязана принять меры к тому, чтобы опасное для Вас лицо покинуло территорию, на которой ему запрещено находиться. При этом полиция вправе применить силу. Пренебрежение к ВОО является административным правонарушением и карается штрафом в размере до 500 евро, а в случае невыплаты штрафа правонарушитель подвергается лишению свободы сроком до двух недель. После выезда по Вашему вызову сотрудники полиции должны направить в суд рапорт о нарушении ВОО данным лицом.

СУДЕБНЫЕ ИЗДЕРЖКИ, СУДЕБНЫЕ СУБСИДИИ, ПЕРЕВОД

При малом доходе и отсутствии средств на судебные издержки потерпевшая может подать в суд заявление о предоставлении ей судебной субсидии. Для такого заявления в суде имеется соответствующий бланк. Судебная субсидия может включать в себя: освобождение от судебных издержек, предоставление адвоката или оплату переводчика (если процесс возбужден по делу, связанному с домашним насилием, в заявлении нужно просить суд о том, чтобы адвокатом и переводчиком была женщина). С 1-го июня 2009г. потерпевшая имеет также право на психосоциальное сопровождение в ходе судебного процесса в гражданском суде (см. раздел „Сопровождение в ходе судебного процесса“).



НАСИЛЬСТВЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ, ПОДЛЕЖАЩИЕ УГОЛОВНОМУ НАКАЗАНИЮ

За ряд насильственных действий Уголовный кодекс Австрии предусматривает уголовное наказание. В число таких преступлений входят:

- нанесение телесных повреждений, в особенности тяжких (ст. 83 и 84 Уголовного кодекса – УК)
- умышленное нанесение тяжких телесных повреждений (ст. 87)
- незаконное лишение свободы или удержание в неволе (ст. 99)
- торговля людьми (ст. 104 а)
- принуждение, в первую очередь особо тяжкое принуждение (ст. 105 и 106)
- опасные угрозы (ст. 107)
- настойчивое преследование (столкинг) (ст. 107а)
- продолжающееся применение насилия (ст. 107 b)
- изнасилование (ст. 201)
- сексуальное принуждение (ст. 202)
- тяжкое сексуальное злоупотребление и сексуальное злоупотребление в отношении несовершеннолетних (ст. 206 и 207)

Все насильственные действия являются так называемыми „преступлениями публичного преследования“. Это означает, что обвинителем и преследователем по таким делам выступает государство, как только о них становится известно правоохранительным органам (полиции и суду). Согласия потерпевших на возбуждение уголовного дела при этом не требуется. С первого июня 2009г. в уголовном законодательстве Австрии действует новая статья, в которой сформулирован новый состав преступления „Рецидивирующее насилие“ (ст. 107 b УК). По этой статье повторяющиеся насильственные действия по отношению к конкретному лицу являются наказуемыми в силу их рецидивирующего характера и караются строже, чем каждый акт насилия в отдельности.



ЗАЩИТА ОТ СТОЛКИНГА

Столкинг внесен в законодательство Австрии как наказуемое деяние 1-го июля 2006г. под названием „Настойчивое преследование“ (ст. 107 а StGB)

ЧТО ОЗНАЧАЕТ ПОНЯТИЕ СТОЛКИНГ?

Столкингом называется такое поведение, при котором одно лицо в течение продолжительного времени настойчиво преследует какое-то другое лицо и тем самым наносит вред и ущерб его привычному образу жизни. Сюда относятся, например, повторяющаяся слежка, навязчивые звонки по телефону, письма по электронной почте или иные формы нежеланного и обременительного общения. Наказанию подлежат также: заказ товаров и услуг для или от имени преследуемого лица и установление контакта с ним через третьих лиц.

КАК ЗАЩИТИТЬ СЕБЯ ОТ СТОЛКИНГА?

На всякий случай лучше обратиться в полицию и составить там соответствующее заявление. В особо опасных случаях столкинга немедленно звоните в полицию. Полиция может вынести преследователю запрет на приближение к месту проживания или нахождения преследуемого лица. (ст. 38 а Кодекс полиции безопасности)

ВРЕМЕННЫЙ ОХРАННЫЙ ОРДЕР ПРОТИВ СТОЛКИНГА

(ПО СТ. 382 G ПРОЦЕССУАЛЬНО-ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОДЕКСА)

Для немедленной защиты от столкинга Вы можете подать заявление в суд на выдачу Вам Временного охранного ордера. Заявление подается в районный суд по месту жительства преследуемого лица. В заявлении можно потребовать применения следующих мер:

- запрета личных контактов и слежки или преследования
- запрета контактов посредством писем, по телефону или любым иным образом
- запрета на появление и пребывание в определенных местах
- запрета на передачу и распространение личных данных и фотографий
- запрета на заказ товаров и услуг с использованием Ваших личных данных
- запрета на вступление с Вами в контакт через третьих лиц

Постановление о выдаче временного охранного ордера может приводиться в исполнение полицией. Вам нужно четко сформулировать это требование в заявлении. Если преследователь не выполняет постановление ВОО, немедленно сообщайте об этом в полицию и подавайте в суд заявление с просьбой о назначении преследователю предупредительного наказания. (См. также разделы об исполнении ВОО на стр 7)



ПРАВА ПОТЕРПЕВШИХ

Потерпевшие от уголовно наказуемых действий имеют в ходе судебного процесса определенные права, закрепленные в Уголовно-процессуальном кодексе (УК 4. Основная часть ст.ст. 65–73). В частности, к ним относится право на:

- получение информации о ходе следствия и судебного процесса
- получение информации об освобождении опасного для себя лица из предварительного заключения
- ознакомление с документами дела
- щадящие опросы и уважительное обращение
- участие в ходе процесса и влияние на него
- компенсацию ущерба и денежное возмещение за причинение телесного повреждения
- сопровождение в процессе

Право на щадящие опросы предоставляет потерпевшей возможность давать показания без очных ставок с подсудимым. Современная техника позволяет проводить опрос потерпевшей в отдельном помещении и транслировать его по видеосвязи в зал суда. Опрашивать детей можно только таким щадящим образом, причем вести опрос должен только компетентный специалист. Лица, пострадавшие от преступлений сексуального характера, также имеют право на щадящий опрос. Пострадавшие от иных видов насилия могут потребовать, чтобы их тоже опрашивали таким щадящим образом. Чтобы избежать травмирующей их дачи показаний на судебном заседании, потерпевшие могут потребовать, чтобы их опросили до начала судебного заседания и записали их показания на видеорекамеру. (Они используются при опросе обеих сторон)

Право потерпевших на щадящий опрос при определенных обстоятельствах внесено в законодательство 1-го июня 2009г. Кроме того, потерпевшие имеют право требовать, чтобы их адрес сохранялся в тайне от правонарушителя.

ПРАВО НА СОПОВОЖДЕНИЕ В СУДЕ

(по ст. 66 УПК и ст. 73 В ГПК)

Для соблюдения своих прав пострадавшие могут пользоваться бесплатным психосоциальным и юридическим сопровождением в судебном процессе.

КАК МОЖНО ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ СВОИМ ПРАВОМ НА СОПРОВОЖДЕНИЕ В СУДЕБНОМ ПРОЦЕССЕ?

Сопровождение в судебном процессе предоставляется быстро и без бюрократических проволочек: Министерство юстиции поручило всем службам защиты от домашнего насилия всех федеральных земель Австрии осуществлять сопровождение в судебном процессе. Столкнувшись с насилием, Вы можете обратиться в любую из этих служб и получить такое сопровождение. Его предлагают интервенционные центры и службы защиты от домашнего насилия всех федеральных земель. (См. адреса на стр.12)

ЧТО ВКЛЮЧАЕТ В СЕБЯ СОПРОВОЖДЕНИЕ В СУДЕБНОМ ПРОЦЕССЕ?

Психосоциальное сопровождение в судебном процессе включает в себя, например, сопровождение в полицию для подачи заявления, предоставление информации о том, как нужно подготовиться к судебному разбирательству, сопровождение на дачу показаний и в зал суда на судебное заседание. Юридическое сопровождение в судебном процессе включает в себя правовое представительство в судебном процессе, которое осуществляется адвокатом с целью соблюдения прав и защиты интересов потерпевшей.

С 1-го июня 2009г. страдающие от домашнего насилия, которым предоставляется психосоциальное сопровождение в уголовном судебном процессе, могут получать его также и для процесса в гражданском суде, если этот гражданский процесс по обстоятельствам дела связан с уголовным (например, бракоразводный процесс, выдача ВОО, установление опекунов). В гражданском процессе нельзя потребовать себе бесплатного юридического сопровождения, но в рамках помощи при таком процессе можно запросить предоставление адвоката.



ТЕЛЕФОНЫ СЛУЖБ, ОКАЗЫВАЮЩИХ ПОМОЩЬ ОТ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ В АВСТРИИ

ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ ПОМОЩИ ДЛЯ ЖЕНЩИН 0800/222 555, бесплатно и круглосуточно

ИНТЕРВЕНЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

БУРГЕНЛАНД	03352 314 20
КАРИНТИЯ	0463 590 290
НА/САНКТ ПОЛЬТЕН	02742 319 66
НА/ВР. НОЙШТАДТ	02622 243 00
НА/ЦВЕТТЛ	02822 530 03
НА/АМШТЕТТЕН	02742 31 966
ВЕРХНЯЯ АВСТРИЯ	0732 607 760
ЗАЛЬЦБУРГ	0662 870 100
ШТАЙЕРМАРК	0316 774 199
ТИРОЛ	0512 571 313
ФОРАЛЕНБЕРГ	0517 55 535
ВЕНА	01 585 32 88

ИНТЕРВЕНЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ТОРГОВЛИ ЖЕНЩИНАМИ

ЛЕФЁ-ИБФ	01 796 92 98
----------	----------------

УБЕЖИЩА ДЛЯ ЖЕНЩИН

АМШТЕТТЕН	07472 665 00
БУРГЕНЛАНД	02682 612 80
ДОРНБИРН	0517 55 577
ГРАЦ	0316 42 99 00
ХАЛЛЯЙН	06245 80 261
ИННСБРУК	0512 580 977
ИННФИРТЕЛ	07752 717 33
КАПФЕНБЕРГ	03862 279 99
КЛАГЕНФУРТ	0463 449 66



ТЕЛЕФОНЫ СЛУЖБ, ОКАЗЫВАЮЩИХ ПОМОЩЬ ОТ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ В АВСТРИИ

УБЕЖИЩА ДЛЯ ЖЕНЩИН

КУФШТАЙН	05372 636 16
ЛИЕНЦ	04852 671 93
ЛИНЦ	0732 606 700
ЛАВАНТТАЛ	04352 369 29
МИСТЕЛЬБАХ	02572 50 88
МЁДЛИНГ	02236 465 49
НОЙКИРХЕН	02635 689 71
ПИНЦГАУ	0664 500 68 68
ЗАЛЬЦБУРГ	0662 458 458
ШПИТТАЛЬ/ДРАУ	047 62 61 386
ШТАЙЕР	07252 877 00
САНКТ ПОЛЬТЕН	02742 366 514
ТИРОЛ	0512 342 112
ФИЛЛАХ	04242 31 0 31
ФЁКЛАБРУК	07672 22 7 22
ВЕЛС	07242 678 51
ВЕНА телефон доверия женского убежища	05 77 22
ВИНЕР НОЙШТАДТ	02622 88066

ЖЕНСКИЕ КРИЗИСНО-КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ ЦЕНТРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ

КАПФЕНБЕРГ	03862 279 99
САНКТ ПОЛЬТЕН	02742 366 514
ФЁКЛАБРУК	07672 227 22
ВЕЛЬС	07242 452 93
ВЕНА	01 512 38 39
ВИНЕР НОЙШТАДТ	02622 825 96

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

ВЕНСКИЙ ИНТЕРВЕНЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ

1070 ВЕНА НОЙБАУГАССЕ 1/3 ТЕЛ. 011585 32 88, Fax: 011585 32 88-20
office@interventionsstelle-wien.at, www.interventionsstelle-wien.at

АВТОНОМНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ УБЕЖИЩ ДЛЯ ЖЕНЩИН

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НАСИЛИЯ В СЕМЬЕ
1050 ВЕНА БАХЕРПЛАЦ 10/4, тел. 1544 08 20, факс: 011544 08 20 – 24,
informationsstelle@aoef.at, www.aoef.at

ТЕКСТ: Роза Логар, **ОФОРМЛЕНИЕ:** Леокадии Румп и Владо Каладжич,
ПЕЧАТЬ: Бергер, 3580 Хорн. Издано на средства: Федерального министерства по делам женщин и вопросам здоровья а также Федерального министерства внутренних дел и Федерального министерства юстиции

4. überarbeitete Auflage: März 2017



БЕРЕГИТЕ СЕБЯ! ПОЗАБОТЬТЕСЬ О СВОЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

Запрет на доступ к потерпевшим и временный охранный ордер призваны обеспечить защиту лицам, страдающим от семейного насилия, и дают им возможность оставаться в привычной для себя обстановке!

Но эти меры не могут гарантировать Вам стопроцентную безопасность. В случае прямой угрозы Вашей жизни и здоровью мы бы рекомендовали Вам не рисковать собой, а уйти с детьми из дома и найти для себя более надежное укрытие, например, в убежище для женщин, страдающих от домашнего насилия. Во время разрыва и бракоразводного процесса с обидчиком вероятность агрессии и насильственных действий с его стороны обычно возрастает!

Опасность для Вас усиливается также, когда насильственные действия со стороны обидчика повторяются, когда у него есть оружие или он угрожает Вам расправой, употребляет алкоголь или наркотики, чрезмерно ревнив и считает Вас своей собственностью, если у него строгие и категоричные представления о браке, если он безработный, вообще склонен к агрессии и насилию или бьет и обижает детей, особенно, неродных.

Поэтому **ОЧЕНЬ ВАЖНО** принять меры для собственной безопасности, особенно если Вы хотите порвать отношения с обидчиком или развестись с ним. На всякий случай Вам лучше обратиться за помощью к специалистам и, пользуясь их советами, создать для себя сеть необходимой поддержки. (адреса вспомогательных служб см. на стр.12)

**ТЕЛЕФОН ДОВЕРИЯ ДЛЯ ЖЕНЩИН
0 8 0 0 1 2 2 2 5 5 5 БЕСПЛАТНО И
КРУГЛОСУТОЧНО ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ**

П О Л И Ц И И 1 3 3 И Л И 1 1 2